



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENINO - SÜDTIROL

PROCESSO VERBALE

della seduta n. 35 DEL 29 NOVEMBRE 2005

PRESIDENZA DEL

PRESIDENTE MARIO MAGNANI
VICE PRESIDENTE HERBERT DENICOLO'

SEGRETARI QUESTORI

I CONSIGLIERI PAHL E PINTER

LEGISLATURA XIII

ARGOMENTI TRATTATI

DISEGNO DI LEGGE N. 26: Rendiconto generale della Regione autonoma Trentino-Alto Adige per l'esercizio finanziario 2004 – *presentato dalla Giunta regionale*
(*approvato*);

DISEGNO DI LEGGE N. 27: Disposizioni per la formazione del bilancio annuale 2006 e pluriennale 2006 - 2008 della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (legge finanziaria) – *presentato dalla Giunta regionale*
(*in discussione generale*).

Il giorno 29 novembre 2005, alle ore 10.02, il Consiglio regionale del Trentino-Alto Adige si riunisce nella sede di Trento, Piazza Dante, 16, per esaminare gli argomenti posti all'ordine del giorno, prot. n. 1782/2005/Cons. reg.

Presiede il Presidente Magnani, assistito dai segretari questori Pahl e Pinter.

Il Presidente comunica che hanno giustificato la loro assenza i consiglieri Chiocchetti (mattina), Cogo, Denicolò (pomeriggio), Durnwalder (pomeriggio) Frick, Laimer, Minniti, Munter, Stirner Brantsch, Thaler Zelger (mattina) e Widmann (pomeriggio).

E' inoltre assente il consigliere Andreotti.

Il Segretario questore Pinter dà lettura del processo verbale della seduta n. 34 del 18 ottobre 2005, che si considera approvato ai sensi del secondo comma dell'art. 40 del Regolamento.

Sull'ordine dei lavori interviene il cons. Morandini, il quale fa notare che la votazione per appello nominale inerente la mozione n. 12, in occasione della seduta del Consiglio regionale del 18 ottobre 2005, risulterebbe illegittima in quanto è stato conteggiato come presente il cons. Catalano, che invece sarebbe risultato assente al momento della votazione.

Il Presidente risponde brevemente al rilievo.

Il Presidente comunica:

Sono pervenute le seguenti interrogazioni a risposta scritta:

- n. 120, presentata in data 24 ottobre 2005 dal Consigliere regionale Andreas Pöder, concernente l'incompatibilità di un Consigliere comunale del Comune Valle di Casies;
- n. 121, presentata in data 10 novembre 2005 dal Consigliere regionale Alessandro Urzì, concernente le manifestazioni sostenute in via diretta dal Consiglio o dalla Giunta regionale;
- n. 122, presentata in data 15 novembre 2005 dai Consiglieri regionali Leitner e Mair, concernente la partecipazione della Regione a varie società;
- n. 123, presentata in data 22 novembre 2005 dal Consigliere regionale Andreas Pöder, concernente la pubblicazione del Consiglio regionale dal titolo "Un edificio di ieri per la città di domani".

È stata data risposta alle interrogazioni n. 114, 115, 117, 118, 120 e 121. Il testo delle interrogazioni medesime e le relative risposte scritte formano parte integrante del resoconto stenografico della presente seduta.

Sull'ordine dei lavori interviene il cons. Seppi, al quale risponde il Presidente.

Sull'ordine dei lavori interviene anche il cons. Morandini.

Il Presidente invita l'aula ad affrontare l'esame del primo punto iscritto all'ordine del giorno:

n. 1

DISEGNO DI LEGGE N. 26: Rendiconto generale della Regione autonoma Trentino-Alto Adige per l'esercizio finanziario 2004 – presentato dalla Giunta regionale.

Il vice Presidente della Regione Dellai dà lettura della relazione accompagnatoria ed il cons. Lenzi dà lettura di quella della II Commissione legislativa.

Dichiarata aperta la discussione generale, il Presidente concede la parola al cons. Divina.

Assume la Presidenza il vice Presidente Denicolò, che concede la parola al cons. Seppi.

Riassume la Presidenza il Presidente Magnani.

Intervengono inoltre il cons. Morandini ed il vice Presidente della Regione Dellai.

Posto in votazione, il passaggio alla discussione articolata viene approvato a maggioranza per alzata di mano.

Gli artt. 1, 2, 3, 4 e 5, previa lettura e senza dibattito, posti in votazioni distinte, vengono rispettivamente approvati a maggioranza per alzata di mano.

Non essendovi interventi in sede di dichiarazione di voto, il Presidente, secondo quanto previsto dall'art. 84 dello Statuto di autonomia, pone in votazione finale il provvedimento separatamente per Province, iniziando dalla Provincia di Bolzano.

Al termine dello scrutinio, il Presidente Magnani comunica l'esito della votazione:

PROVINCIA DI BOLZANO

| | |
|-----------------------|----|
| votanti | 29 |
| maggioranza richiesta | 18 |
| schede favorevoli | 18 |
| schede contrarie | 7 |
| schede bianche | 4 |

PROVINCIA DI TRENTO

| | |
|-----------------------|----|
| votanti | 30 |
| maggioranza richiesta | 18 |
| schede favorevoli | 20 |
| schede contrarie | 10 |

Il Consiglio approva.

Viene posto in trattazione il secondo punto iscritto all'ordine del giorno:

n. 2

DISEGNO DI LEGGE N. 27: Disposizioni per la formazione del bilancio annuale 2006 e pluriennale 2006 - 2008 della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (legge finanziaria) – presentato dalla Giunta regionale.

Il Presidente della Regione Durnwalder dà lettura della relazione sul bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2006 e della relazione accompagnatoria del disegno di legge.

Il cons. Lenzi dà lettura della relazione elaborata dalla II Commissione, di cui è Presidente.

Il Presidente dichiara aperta la discussione generale.

Sull'ordine dei lavori intervengono i conss. Urzì e Morandini.

Il Presidente risponde agli interventi e, in merito al rilievo formulato in ordine alla votazione della mozione n. 12 effettuata nel corso della seduta del Consiglio regionale del 18 ottobre 2005, chiarisce che è stata effettivamente rilevata l'assenza dalla votazione del cons. Catalano.

Il Presidente, preso atto del rilievo, dispone quindi di correggere il risultato della votazione della mozione n. 12 e di inserirlo nel processo verbale della seduta odierna come segue:

| | |
|-----------------|----|
| votanti | 43 |
| voti favorevoli | 11 |
| voti contrari | 32 |

Alle ore 12.43 il Presidente sospende la seduta, aggiornandola alle ore 15.00.

La seduta riprende alle ore 15.00.

Effettuato l'appello dei presenti, il Presidente Magnani, in sede di discussione generale del disegno di legge n. 27, concede la parola ai conss. Urzì, de Eccher, Klotz, Morandini, Heiss, Leitner, Viola, Kury e Zorzi.

Alle ore 17.54, il Presidente dichiara chiusa la seduta, ricordando che il Consiglio è convocato per domani, 30 novembre 2005 alle ore 10.00.

IL PRESIDENTE

I SEGRETARI QUESTORI

MDA/so